

## 自動詞 PARTIR.

Mode Indicatif.	FUTUR.	Mode Subjonctif.
<b>PRÉSENT.</b>	Je partir ai. Tu partir as. Il partir a. Nous partir ons. Vous partir ez. Ils partir ont.	<b>PRÉSENT ou FUTUR.</b> Que je part e. Que tu part es. Qu' il part e. Que nous part ions. Que vous part iez. Qu' ils part ent.
<b>IMPARFAIT.</b>	Je serai part i. Tu seras part i. Il sera part i. Nous serons part is. Vous serez part is. Ils seront part is.	<b>IMPARFAIT.</b> Que je part isse. Que tu part isses. Qu' il part it. Que nous part issions. Que vous part issiez. Qu' ils part issent.
<b>PASSÉ SIMPLE.</b>	<b>Mode Conditionnel.</b> <b>PRÉSENT ou FUTUR.</b> Je partir ais. Tu partir ais. Il partir ait. Nous partir ions. Vous partir iez. Ils partir aient.	<b>PASSÉ.</b> Que je sois part i. Que tu sois part i. Qu' il soit part i. Que nous soyons part is. Que vous soyez part is. Qu' ils soient part is.
<b>PASSÉ COMPOSÉ.</b>	<b>PASSÉ (1<sup>re</sup> forme).</b> Je serais part i. Tu serais part i. Il serait part i. Nous serions part is. Vous seriez part is. Ils seraient part is.	<b>PLUS-QUE-PARFAIT.</b> Que je fusse part i. Que tu fusses part i. Qu' il fût part i. Que nous fussions part is. Que vous fussiez part is. Qu' ils fussent part is.
<b>PASSÉ ANTÉRIEUR.</b>	<b>PASSÉ (2<sup>e</sup> forme).</b> Je fusse part i. Tu fusses part i. Il fût part i. Nous fussions part is. Vous fussiez part is. Ils fussent part is.	<b>Mode Infinitif.</b> <b>PRÉSENT ou FUTUR.</b> Partir. <b>PASSÉ.</b> Être part i.
<b>PLUS-QUE-PARFAIT.</b>	<b>Mode Impératif.</b> <b>PRÉSENT ou FUTUR.</b> <i>Sing. 2<sup>e</sup> pers.</i> Part s. <i>Plur. 1<sup>re</sup> "</i> Part ons. <i>" 2<sup>e</sup> "</i> Part ez.	<b>Mode Participe.</b> <b>PRÉSENT.</b> Part ant. <b>PASSÉ.</b> Part i, étant part i

## 受動詞 ÊTRE AIMÉ.

Mode Indicatif.	FUTUR.	Mode Subjonctif.
<b>PRÉSENT.</b>	Je serai aim é. Tu seras aim é. Il sera aim é. Nous serons aim és. Vous serez aim és. Ils seront aim és.	<b>PRÉSENT ou FUTUR.</b> Que je sois aim é. Que tu sois aim é. Qu' il soit aim é. Que nous soyons aim és. Que vous soyez aim és. Qu' ils soient aim és.
<b>IMPARFAIT.</b>	J' aurai été aim é. Tu auras été aim é. Il aura été aim é. Nous aurons été aim és. Vous aurez été aim és. Ils auront été aim és.	<b>IMPARFAIT.</b> Que je fusse aim é. Que tu fusses aim é. Qu' il fût aim é. Que nous fussions aim és. Que vous fussiez aim és. Qu' ils fussent aim és.
<b>PASSÉ SIMPLE.</b>	<b>Mode Conditionnel.</b> <b>PRÉSENT ou FUTUR.</b> Je serais aim é. Tu serais aim é. Il serait aim é. Nous serions aim és. Vous seriez aim és. Ils seraient aim és.	<b>PASSÉ.</b> Que j' aie été aim é. Que tu aies été aim é. Qu' il ait été aim é. Que nous ayons été aim és. Que vous ayez été aim és. Qu' ils aient été aim és.
<b>PASSÉ COMPOSÉ.</b>	<b>PASSÉ (1<sup>re</sup> forme).</b> J' aurais été aim é. Tu aurais été aim é. Il aurait été aim é. Nous aurions été aim és. Vous auriez été aim és. Ils auraient été aim és.	<b>PLUS-QUE-PARFAIT.</b> Que j' eusse été aim é. Que tu eusses été aim é. Qu' il eût été aim é. Que nous eussions été aim és. Que vous eussiez été aim és. Qu' ils eussent été aim és.
<b>PASSÉ ANTÉRIEUR.</b>	<b>PASSÉ (2<sup>e</sup> forme).</b> J' eusse été aim é. Tu eusses été aim é. Il eût été aim é. Nous eussions été aim és. Vous eussiez été aim és. Ils eussent été aim és.	<b>Mode Infinitif.</b> <b>PRÉSENT ou FUTUR.</b> Être aim é. <b>PASSÉ.</b> Avoir été aim é.
<b>PLUS-QUE-PARFAIT.</b>	<b>Mode Impératif.</b> <b>PRÉSENT ou FUTUR.</b> <i>Sing. 2<sup>e</sup> pers.</i> Sois aim é. <i>Plur. 1<sup>re</sup> "</i> Soyons aim és. <i>" 2<sup>e</sup> "</i> Soyez aim és.	<b>Mode Participe.</b> <b>PRÉSENT.</b> Étant aim é. <b>PASSÉ.</b> Ayant été aim é.

## 代名動詞 SE VANTER.

## Mode Indicatif.

## PRÉSENT.

Je me vant e.  
Tu te vant es.  
Il se vant e.  
Nous nous vant ons.  
Vous vous vant ez.  
Ils se vant ent.

## IMPARFAIT.

Je me vant ais.  
Tu te vant ais.  
Il se vant ait.  
Nous nous vant ions.  
Vous vous vant iez.  
Ils se vant aient.

## PASSÉ SIMPLE.

Je me vant ai.  
Tu te vant as.  
Il se vant a.  
Nous nous vant âmes.  
Vous vous vant âtes.  
Ils se vant èrent.

## PASSÉ COMPOSÉ.

Je me suis vant é.  
Tu t' es vant é.  
Il s' est vant é.  
Nous nous sommes vant és.  
Vous vous êtes vant és.  
Ils se sont vant és.

## PASSÉ ANTÉRIEUR.

Je me fus vant é.  
Tu te fus vant é.  
Il se fut vant é.  
Nous nous fûmes vant és.  
Vous vous fûtes vant és.  
Ils se furent vant és.

## PLUS-QUE-PARFAIT.

Je m' étais vant é.  
Tu t' étais vant é.  
Il s' était vant é.  
Nous nous étions vant és.  
Vous vous étiez vant és.  
Ils s' étaient vant és.

## FUTUR.

Je me vanter ai.  
Tu te vanter as.  
Il se vanter a.  
Nous nous vanter ons.  
Vous vous vanter ez.  
Ils se van er ont.

## FUTUR ANTÉRIEUR.

Je me serai vant é.  
Tu te seras vant é.  
Il se sera vant é.  
Nous nous serons vant és.  
Vous vous serez vant és.  
Ils se seront vant és.

Mode Conditionne<sup>l</sup>.

## PRÉSENT ou FUTUR.

Je me vanter ais.  
Tu te vanter ais.  
Il se vanter ait.  
Nous nous vanter ions.  
Vous vous vanter iez.  
Ils se vanter aient.

PASSÉ (1<sup>re</sup> forme).

Je me serais vant é.  
Tu te serais vant é.  
Il se serait vant é.  
Nous nous serions vant és.  
Vous vous seriez vant és.  
Ils se seraient vant és.

PASSÉ (2<sup>e</sup> forme).

Je me fusse vant é.  
Tu te fusses vant é.  
Il se fût vant é.  
Nous nous fussions vant és.  
Vous vous fussiez vant és.  
Ils se fussent vant és.

## Mode Impératif.

## PRÉSENT ou FUTUR.

Sing. 2<sup>e</sup> pers. Vante-toi.  
Plur. 1<sup>re</sup> „ Vantons-nous.  
„ 2<sup>e</sup> „ Vantez-vous.

## Mode Subjonctif.

## PRÉSENT ou FUTUR.

Que je me vant e.  
Que tu te vant es.  
Qu' il se vant e.  
Que nous nous vant ions.  
Que vous vous vant iez.  
Qu' ils se vant ent.

## IMPARFAIT.

Que je me vant asse.  
Que tu te vant asses.  
Qu' il se vant ât.  
Que nous nous vant assions.  
Que vous vous vant assiez.  
Qu' ils se vant assent.

## PASSÉ.

Que je me sois vant é.  
Que tu te sois vant é.  
Qu' il se soit vant é.  
Que nous nous soyons vant és.  
Que vous vous soyez vant és.  
Qu' ils se soient vant és.

## PLUS QUE PARFAIT.

Que j: me fusse vant é.  
Que tu te fusses vant é.  
Qu' il se fût vant é.  
Que nous nous fussions vant és.  
Que vous vous fussiez vant és.  
Qu' ils se fussent vant és.

## Mode Infinitif.

## PRÉSENT ou FUTUR.

Se vant er.

## PASSÉ.

S'être vant é.

## Mode Participes.

## PRÉSENT.

Se vant ant.

## PASSÉ.

S'étant vant é.

## 無人稱動詞

## NEIGER

## Mode indicatif.

PRÉSENT.	Il neige.	PASSÉ ANT.	Il eut neigé.
IMPARFAIT.	Il neigeait.	PLUS-QUE-P.	Il avait neigé.
PASSÉ SIMPLE.	Il neigea.	FUTUR.	Il neigera.
PASSÉ COMPOSÉ.	Il a neigé.	FUTUR ANT.	Il aura neigé.

## Mode conditionnel.

PRÉSENT.	Il neigerait.	PASSÉ.	Il aurait neigé.
----------	---------------	--------	------------------

## Mode subjonctif.

PRÉSENT.	Qu'il neige.	PASSÉ.	Qu'il ait neigé.
IMPARFAIT.	Qu'il neigeât.		
PLUS-QUE-P.	Qu'il eût neigé.		

## Mode infinitif.

PRÉSENT.	Neiger.
----------	---------

## Mode participe.

PASSE	Neigé
-------	-------

## 疑問動詞

## AIMER

## Mode indicatif.

PRÉS.	Aimé-je ?	PASSÉ COMPOSÉ <sup>2</sup>	Ai-je- aimé ?
IMPARFAIT.	Aimais-je ?	PASSÉ ANT.	Eus-je aimé ?
PASSÉ SIMPLE.	Aimai-je ?	PLUS-QUE-P.	Avais-je aimé ?
FUTUR.	Aimerai-je ?	FUTUR ANT.	Aurai-je aimé ?

## Mode conditionnel.

PRÉSENT.	Aimerais-je ?
PASSÉ.	Aurais-jé aimé ? ou Eussé-je aime ?

## B. 主要不規則動詞變化表

(1) indicatif présent. (2) imparfait. (3) passé simple (passé défini). (4) futur simple.  
 (5) conditionnel présent. (6) impératif. (7) subjonctif présent. (8) subjonctif imparfait. (9) participe présent. (10) participe passé.

本表は和文佛譯の場合多く用ひらるべしと思はるゝ動詞に限り抄録したり。動詞の變化につき詳細を知らむとせば、白水社發行「佛蘭西語動詞變化の彙」を参照するを便とす。

\* 印あるは複時に於て助動詞 être を採る自動詞とす。

- (1) **Accourir.**—*courir* に同じ。  
 (2) **Accroître.**—*croître* に準ず。  
 (3) **Accueillir.**—*cueillir* に同じ。  
 (4) **Acquérir.**—(1) j'acquires, tu acquiers, il acquiert, nous acquérons, vous acquérez, ils acquièrent (2) j'acquerais, nous acquérions. (3) j'acquis, nous acquimes (4) j'acquerrai, nous acquerrons. (5) j'acquerrais, nous acquerrions (6) acquiers, acquérons, acquérez. (7) que j'acquière, que nous acquérions (8) que j'acquisse, que nous acquisitions. (9) acquérant (10) acquis, acquise  
 (5) **Admettre.**—*mettre* に同じ。  
 (6) \***Aller**—(1) je vais, tu vas, il va, nous allons, vous allez, ils vont (2) j'allais, nous allions (3) j'allai, nous allâmes, ils allèrent (4) j'irai, nous irons (5) j'irais, nous irions (6) va, allons, allez (7) que j'aie, que nous allions, qu'ils aillent. (8) que j'allasse, que nous allassions (9) allant. (10) allé, allée  
 (7) **Apparaître.**—*paraître* に同じ。  
 (8) **Appartenir.**—*venir* に同じ。  
 (9) **Apprendre.**—*prendre* に同じ。

- (10) **Asseoir.**—(1) j'assieds, tu assieds, il assied, nous asseyons, vous asseyez, ils asseyent; *ou* j'assois, tu assois, il assoit, nous assoyons, vous assoyez, ils assoient. (2) j'asseyais, nous asseyions; *ou* j'assoyais, nous assoyions. (3) j'assis, nous assimes. (4) j'assiérai, nous assiérons, *ou* j'asseyerai, nous asseyerons; *ou* j'assoirai, nous assoirons (5) j'assiérais, nous assiérions. (6) assieds, asseyons, asseyez; *ou* assois, assoyons, assoyez. (7) que j'asseye, que nous asseyions; *ou* que j'assoie, que nous assoyions. (8) que j'assisse, que nous assissions. (9) asseyant. (10) assis, assise.  
 (11) **Atteindre.**—*craindre* に同じ。  
 (12) **Battre.**—*mettre* に同じ。  
 (13) **Boire.**—(1) je bois, tu bois, il boit, nous buvons, vous buvez, ils boivent. (2) je buvais, nous buvions. (3) je bus, nous bûmes. (4) je boirai, nous boirons. (5) je boirais, nous boirions. (6) bois, buvons, buvez. (7) que je boive, que nous buvions, qu'ils boivent. (8) que je busse, que nous bussions (9) buvant. (10) bu, bue.  
 (14) **Commettre.**—*mettre* に同じ。  
 (15) **Comparaitre.**—*paraître* に同じ。  
 (16) **Comprendre.**—*prendre* に同じ。  
 (17) **Compromettre.**—*mettre* に同じ。  
 (18) **Concourir.**—*courir* に同じ。  
 (19) **Conduire.**—(1) je conduis, tu conduis, il conduit, nous conduisons, vous conduisez, ils conduisent (2) je conduisais, nous conduisions (3) je conduisis, nous conduisimes (4) je conduirai, nous conduirons. (5) je conduirais, nous conduirions (6) conduis, conduisons, conduisez. (7) que je conduise, que nous conduisions (8) que je conduisse, que nous conduisissions (9) conduisant (10) conduit, conduite  
 (20) **Connaitre.**—(1) je connais, tu connais, il connaît, nous connaissons, vous connaissez, ils connaissent (2) je connaissais, nous connaissions. (3) je connus, nous connûmes (4) je connaîtrai, nous connaîtrons. (5)

je. connaitrais, nous connaîtrions. (6) connais, connaissons, connaissez. (7) que je connaisse, que nous connaissions. (8) que je connusse, que nous connussions. (9) connaissant. (10) connu, connue.

(21) **Conquérir.**—*acquérir* に同じ。

(22) **Construire.**—*conduire* に同じ。

(23) **Contenir.**—*venir* に同じ。

(24) **Courir.**—(1) je cours, tu cours, il court, nous courons, vous courez, ils courent. (2) je courais, nous courions. (3) je courus, nous courûmes. (4) je courrai, nous courrons. (5) je courrais, nous courrions. (6) cours, courons, courez. (7) que je coure, que nous courions. (8) que je courusse, que nous courussions. (9) courant. (10) couru, courue.

(25) **Couvrir.**—*ouvrir* に同じ。

(26) **Craindre.**—(1) je crains, tu crains, il craint, nous craignons, vous craignez, ils craignent. (2) je craignais, nous craignions. (3) je craignis, nous craignîmes. (4) je craindrai, nous craindrons. (5) je craindrais, nous craindrions. (6) crains, craignons, craignez. (7) que je craigne, que nous craignions. (8) que je craignisse, que nous craignissions. (9) craignant. (10) craint, crainte.

(27) **Croire.**—(1) je crois, tu crois, il croit, nous croyons, vous croyez, ils croient. (2) je croyais, nous croyions. (3) je crus, nous crûmes. (4) je croirai, nous croirons. (5) je croirais, nous croirions. (6) crois, croyons, croyez. (7) que je croie, que nous croyions. (8) que je crusse, que nous crussions. (9) croyant. (10) cru, crue.

(28) **Croître.**—(1) je crois, tu crois, il croit, nous croissons, vous croissez, ils croissent. (2) je croissais, nous croissions. (3) je crûs, nous crûmes. (4) je croîtrai, nous croîtrons. (5) je croitrais, nous croitrions. (6) crois, croissons, croissez. (7) que je croisse, que nous croissions. (8) que je crusse, que nous crussions. (9) croissant. (10) crû, crue.

(29) **Cueillir.**—(1) je cueille, tu cueilles, il cueille, nous cueillons,

vous cueillez, ils cueillent. (2) je cueillais, nous cueillions. (3) je cueillis, nous cueillîmes. (4) je cueillerai, nous cueillerons. (5) je cueillerais, nous cueillerions. (6) cueille, cueillons, cueillez. (7) que je cueille, que nous cueillions. (8) que je cueillisse, que nous cueillissions. (9) cueillant. (10) cueilli, cueillie.

(30) **Cuire.**—*conduire* に同じ。

(31) **Découvrir.**—*couvrir* に同じ。

(32) **Déduire.**—*conduire* に同じ。

(33) **Détruire.**—*conduire* に同じ。

(34) **Devoir.**—(1) je dois, tu dois, il doit, nous devons, vous devez, ils doivent. (2) je devais, nous devions. (3) je dus, nous dûmes. (4) je devrai, nous devrons. (5) je devrais, nous devrions. (6) dois, devons, devez. (7) que je doive, que nous devions, qu'ils doivent. (8) que je dusse, que nous dussions. (9) devant. (10) dû, due.

(35) **Dire.**—(1) je dis, tu dis, il dit, nous disons, vous dites, ils disent. (2) je disais, nous disions. (3) je dis, nous dîmes. (4) je dirai, nous dirons. (5) je dirais, nous dirions. (6) dis, disons, dites. (7) que je dise, que nous disions. (8) que je disse, que nous dissions. (9) disant. (10) dit, dite.

(36) **Disparaître.**—*paraître* に同じ。

(37) **Dormir.**—(1) je dors, tu dors, il dort, nous dormons, vous dormez, ils dorment. (2) je dormais, nous dormions. (3) je dormis, nous dormîmes. (4) je dormirai, nous dormirons. (5) je dormirais, nous dormirions. (6) dors, dormons, dormez. (7) que je dorme, que nous dormions. (8) que je dormisse, que nous dormissions. (9) dormant. (10) dormi.

(38) **Echoir.**—(1) il échoit (三人稱單數のみ). (2) (なし). (3) j'échus, nous échûmes. (4) j'écherrai (複数なし). (5) j'écherrais (複数なし). (6) (なし). (7) qu'il échoie, qu'ils échoient. (8) que j'échusse (複数なし). (9) échéant. (10) échû, échue.

(39) **Ecrire.**—(1) j'écris, tu écris, il écrit, nous écrivons, vous écrivez, ils écrivent. (2) j'écrivais, nous écrivions (3) j'écrivis, nous écrivîmes. (4) j'écrirai, nous écrirons. (5) j'écrirais, nous écririons. (6) écris, écrivons, écrivez. (7) que j'écrive, que nous écrivions (8) que j'écrivisse, que nous écrivissions. (9) écrivant (10) écrit, écrite

(40) **Emouvoir.**—*mouvoir* に同じ。

(41) **Enfuir(s').**—*fuir* に同じ。

(42) **Entretenir.**—*venir* に同じ。

(43) **Envoyer.**—(1) j'envoie, tu envoies, il envoie, nous envoyons, vous envoyez, ils envoient. (2) j'envoyais, nous envoyions. (3) j'envoyai, nous envoyâmes, ils envoyèrent. (4) j'enverrai, nous enverrons (5) j'enverrais, nous enverrions. (6) envoie, envoyons, envoyez. (7) que j'envoie, que nous envoyions. (8) que j'envoyasse, que nous envoyassions, (9) envoyant. (10) envoyé, envoyée.

(44) **Eteindre.**—*craindre* に同じ。

(45) **Faillir.**—(1) je faux, tu faux, il faut, nous faillons, vous faillez, ils faillent. (2) je faillais, nous faillions (3) je faillis, nous faillîmes. (4) je faudrai, nous faudrons. (5) je foudrais, nous foudrions (6). (7) (なし). (8) que je faillisse, que nous faillions (9) faillant (10) failli, faillie (直説法現在・半過去・未来は多く用ひられず)

(46) **Faire.**—(1) je fais, tu fais, il fait, nous faisons, vous faites, ils font. (2) je faisais, nous faisons. (3) je fis, nous fîmes, vous fîtes, ils firent. (4) je ferai, nous ferons. (5) je ferais, nous ferions. (6) fais, faisons, faites. (7) que je fasse, que nous fissions. (8) que je fisse, que nous fissions. (9) faisant. (10) fait, faite.

(47) **Falloir.**—(1) il faut. (2) il fallait. (3) il failt. (4) il faudra. (5) il faudrait. (7) qu'il faille (8) qu'il fallût. (10) fallu

(48) **Fleurir.**—(1) je fleuris, tu fleuris, il fleurit, nous fleurissons, vous fleurissez, ils fleurissent. (2) je florissais, nous florissions (3) je fleuris, nous fleurîmes. (4) je fleurirai, nous fleurirons. (5) je fleurirai,

nous fleuririons. (6) fleuris, fleurissons, fleurissez. (7) que je fleurisse, que nous fleurissions. (8) que je fleurisse, que nous fleurissions. (9) fleurissant. (10) fleuri, fleurie.

(49) **Fuir.**—(1) je fuis, tu fuis, il fuit, nous fuyons, vous fuyez, ils fuient. (2) je fuyais, nous fuyions. (3) je fuis, nous fuimes. (4) je fuirai, nous fuirons. (5) je fuirais, nous fuirions. (6) fuis, fuyons, fuyez. (7) que je fuie, que nous fuyions, qu'ils fuient. (8) que je fuisse, que nous fuissions. (9) fuyant. (10) fui, fuie.

(50) **Inscrire.**—*écrire* に同じ。

(51) **Instruire.**—*conduire* に同じ。

(52) **Intervenir.**—*venir* に同じ。

(53) **Joindre.**—(1) je joins, tu joins, il joint, nous joignons, vous joignez, il joignent. (2) je joignais, nous joignons. (3) je joignis, nous joignîmes. (4) je joindrai, nous joindrons. (5) je joindrais, nous joindrions. (6) joins, joignons, joignez. (7) que je joigne, que nous joignons. (8) que je joignisse, que nous joignissions. (9) joignant. (10) joint, jointe.

(54) **Lire.**—je lis, tu lis, il lit, nous lisons, vous lisez, ils lisent. (2) je lisais, nous lisions. (3) je lus, nous lûmes. (4) je lirai, nous lirons. (5) je lirais, nous lirions. (6) lis, lisons, lisez. (7) que je lise, que nous lisions. (8) que je lusse, que nous lussions. (9) lisant. (10) lu, lue.

(55) **Maintenir.**—*venir* に同じ。

(56) **Mentir.**—(1) je mens, tu mens, il ment, nous mentons, vous mentez, ils mentent. (2) je mentais, nous mentions. (3) je mentis, nous mentîmes. (4) je mentirai, nous mentirons. (5) je mentirais, nous mentirions. (6) mens, mentons, mentez. (7) que je mente, que nous mentions. (8) que je mentisse, que nous mentissions. (9) mentant. (10) menti, menti, mentie.

(57) **Mettre.**—(1) je mets, tu mets, il met, nous mettons, vous

mettez, ils mettent. (2) je mettais, nous mettions. (3) je mis, nous mimes. (4) je mettrai, nous mettrons. (5) je mettrais, nous mettrions. (6) mets, mettons, mettez. (7) que je mette, que nous mettions. (8) que je misse, qu'il mit, que nous missions. (9) mettant. (10) mis, mise.

(58) \***Mourir**.—(1) je meurs, tu meurs, il meurt, nous mourons, vous mourez, ils meurent. (2) je mourais, nous mourions. (3) je mourus, nous mourûmes. (4) je mourrai, nous mourrons. (5) je mourrais, nous mourrions. (6) meurs, mourons, mourez. (7) que je meure, que nous mourions, qu'ils meurent. (8) que je mourusse, qu'il mourût que nous mourussions. (9) mourant. (10) mort, morte.

(59) **Mouvoir**.—(1) je meus, tu meus, il meut, nous mouvons, vous mouvez, ils meuvent. (2) je mouvais nous mouvions. (3) je mus, nous mûmes. (4) je mouvrai, nous mouvrons. (5) je mouvrais, nous mouvriions. (6) meus, mouvons, mouvez. (7) que je meuve, que nous mouvions, qu'ils meuvent. (8) que je musse, qu'il mût, que nous mussions. (9) mouvant. (10) mû, mue.

(60) \***Naitre**.—(1) je nais, tu nais, il naît, nous naissons, vous naissez, ils naissent. (2) je naissais, nous naissions. (3) je naquis, nous naquimes. (4) je naitrai, nous naitrons. (5) je naitrais, nous naitrions. (6) nais, naissons, naissez. (7) que je naisse, que nous naissions. (8) que je naquisse, qu'il naquît, que nous naquissions. (9) naissant. (10) né, née.

(61) **Offrir**.—(1) j'offre, tu offres, il offre, nous offrons, vous offrez, ils offrent. (2) j'offrais, nous offrions. (3) j'offris, nous offrimes. (4) j'offrirai, nous offrirons. (5) j'offrirais, nous offririons. (6) offre, offrons, offrez. (7) que j'offre, que nous offrions. (8) que j'offrisse, que nous offrissions. (9) offrant. (10) offert, offerte.

(62) **Ouvrir**.—(1) j'ouvre, tu ouvres, il ouvre, nous ouvrons, vous ouvrez, ils ouvrent. (2) j'ouvrais, nous ouvrions. (3) j'ouvris, nous ouvrimes. (4) j'ouvrirai, nous ouvrirons. (5) j'ouvrirais, nous ouvririons.

(6) ouvre, ouvrons, ouvrez (7) que j'ouvre, que nous ouvrons (8) que j'ouvrissse, qu'il ouvrit, que nous ouvrissions (9) ouvrant (10) ouvert, ouverte

(63) **Paraître**.—(1) je parais, tu parais, il paraît, nous paraissions, vous paraissez, ils paraissent. (2) je paraissais, nous paraissions. (3) je parus, nous parûmes. (4) je paraîtrai, nous paraîtrons. (5) je paraîtrais, nous paraîtrions. (6) parais, paraissions, paraissez. (7) que je paraisse, que nous paraissions. (8) que je parusse, qu'il parût, que nous parussions. (9) paraissant. (10) paru.

(64) \***Partir**.—(1) je pars, tu pars, il part, nous partons, vous partez, ils partent. (2) je partais, nous partions. (3) je partis, nous partimes. (4) je partirai, nous partirons. (5) je partirais, nous partirions. (6) pars, partons, partez. (7) que je parte, que nous partions. (8) que je partisse, qu'il partit, que nous partissions. (9) partant. (10) parti, partie.

(65) **Parvenir**.—venir に同じ。

(66) **Peindre**.—*craindre* に同じ。

(67) **Permettre**.—*mettre* に同じ。

(68) **Plaindre**.—*craindre* に同じ。

(69) **Pleuvoir**.—(1) il pleut. (2) il pleuvait. (3) il plut. (4) il pleuvra. (5) il pleuvrait. (6) (たふし) (7) qu'il pleuve. (8) qu'il plût. (9) pleuvant. (10) plu.

(70) **Pouvoir**.—(1) je pouvois, tu pouvois, il pouvoit, nous pouvions, vous pouviez, ils pouvoient. (2) je pouvois, nous pouvions. (3) je pourvus, nous pourvûmes. (4) je pourvois, nous pourvoions. (5) je pourvois, nous pourvoions. (6) pouvois, pourvoions, pourvoyez. (7) que je pourvoie, que nous pourvoions. (8) que je pourvusse, que nous pourvussions. (9) pourvoyant. (10) pourvu, pourvue.

(71) **Pouvoir**.—(1) je peux, tu peux, il peut, nous pouvons, vous pouvez, ils peuvent. (2) je pouvais, nous pouvions.

(3) je pus, nous pûmes. (4) je pourrai, nous pourrons. (5) je pourrais, nous pourrions. (6) (たし) (7) que je puisse, que nous puissions. (8) que je pusse, qu'il pût, que nous pussions. (9) pouvant. (10) pu.

(72) **Prendre.**—(1) je prends, tu prends, il prend, nous prenons, vous prenez, ils prennent. (2) je prenais, nous prenions. (3) je pris, nous primes. (4) je prendrai, nous prendrons. (5) je prendrais, nous prendrions. (6) prends, prenons, prenez. (7) que je prenne, que nous prenions, qu'ils prennent. (8) que je prisse, qu'il prît, que nous prissions. (9) prenant. (10) pris, prise.

(73) **Prévaloir.**—*valoir* に準ず。

(74) **Rire.**—(1) je ris, tu ris, il rit, nous rions, vous riez, ils rient. (2) je riais, nous rions. (3) je ris, nous rimes. (4) je rirai, nous rirons. (5) je rirais, nous ririons. (6) ris, rions, riez. (7) que je rie, que nous riions. (8) que je risse, qu'il rit, que nous rissions. (9) riant. (10) ri.

(75) **Rompre.**—(1) je romps, tu romps, il rompt, nous rompons, vous rompez, ils rompent. (2) je rompais, nous rompions. (3) je rompis, nous rompimes. (4) je romprai, nous romprons. (5) je romprais, nous romprions. (6) romps, rompons, rompez. (7) que je rompe, que nous rompions. (8) que je rompisse, qu'il rompit, que nous rompissions. (9) rompant. (10) rompu, rompue.

(76) **Savoir.**—(1) je sais, tu sais, il sait, nous savons, vous savez, ils savent. (2) je savais, nous savions. (3) je sus, nous sûmes. (4) je saurai, nous saurons. (5) je saurais, nous saurions. (6) sache, sachons, sachez. (7) que je sache, que nous sachions. (8) que je susse, qu'il sût, que nous sussions. (9) sachant. (10) su, sue.

(77) **Sentir.**—*mentir* に同じ。

(78) **Servir.**—(1) je sers, tu sers, il sert, nous servons, vous servez, ils servent. (2) je servais, nous servions. (3) je servis, nous servîmes. (4) je servirai, nous servirons. (5) je servirais, nous servirions. (6) sers,

servons, servez. (7) que je serve, que nous servions. (8) que je servisse, que nous servissions. (9) servant. (10) servi, servie.

(79) **\*Sortir.**—(1) je sors, tu sors, il sort, nous sortons, vous sortez, ils sortent. (2) je sortais, nous sortions. (3) je sortis, nous sortîmes. (4) je sortirai, nous sortirons. (5) je sortirais, nous sortirions. (6) sors, sortons, sortez. (7) que je sorte, que nous sortions. (8) que je sortisse, que nous sortissions. (9) sortant. (10) sorti, sortie.

(80) **Souffrir.**—*ouvrir* に同じ。

(81) **Suffire.**—(1) je suffis, tu suffis, il suffit, nous suffisons, vous suffisez, ils suffisent. (2) je suffisais, nous suffisions. (3) je suffis, nous suffîmes. (4) je suffirai, nous suffirons. (5) je suffirais, nous suffirions. (6) suffis, suffisons, suffisez. (7) que je suffise, que nous suffissions. (8) que je suffisse, qu'il suffit, que nous suffissions. (9) suffisant. (10) suffi.

(82) **Suivre.**—(1) je suis, tu suis, il suit, nous suivons, vous suivez, ils suivent. (2) je suivais, nous suivions. (3) je suivis, nous suivîmes. (4) je suivrai, nous suivrons. (5) je suivrais, nous suivrions. (6) suis, suivons, suivez. (7) que je suive, que nous suivions. (8) que je suivisse, que nous suivissions. (9) suivant. (10) suivi, suivie.

(83) **Taire.**—(1) je tais, tu tais, il tait, nous taisons, vous taisez, ils taisent. (2) je taisais, nous taisions. (3) je tus, nous tûmes. (4) je tairai, nous tairons. (5) je tairais, nous tairions. (6) tais, taisons, taisez, (7) que je taise, que nous taisions. (8) que je tusse, qu'il tût, que nous tussions. (9) taisant. (10) tu, tue.

(84) **Teindre.**—*craindre* に同じ。

(85) **Tenir.**—(1) je tiens, tu tiens, il tient, nous tenons, vous tenez, ils tiennent. (2) je tenais, nous tenions. (3) je tins, nous tinmes, vous tintes, ils tinrent. (4) je tiendrai, nous tiendrons. (5) je tiendrais, nous tiendrions. (6) tiens, tenons, tenez. (7) que je tienne, que nous tenions, qu'ils tiennent. (8) que je tinsse, qu'il tint, que nous tinssions. (9) tenant. (10) tenu, tenue.

(86) **Vaincre.**—(1) je vaincs, tu vaincs, il vainc, nous vainquons, vous vainquez. ils vainquent (2) je vainquais, nous vainquions (3) je vainquis, nous vainquimes. (4) je vaincrai, nous vaincrons. (5) je vaincrais, nous vaincrons. (6) vaincs, vainquons, vainquez. (7) que je vainque, que nous vainquions. (8) que je vainquisse, qu'il vainquit que nous vainquissions. (9) vainquant. (10) vaincu, vaincue.

(87) **Valoir.**—(1) je vauz, tu vauz. il vaut, nous valons, vous valez, ils valent. (2) je valais, nous valions. (3) je valus, nous valûmes. (4) je vaudrai, nous vaudrons. (5) je vaudrais, nous vaudrions. (6) vauz, valons, valez. (7) que je vaille, que nous valions, qu'ils valient. (8) que je valusse, qu'il valût, que nous valussions. (9) valant. (10) valu, value.

(88) **\*Venir.**—(1) je viens, tu viens, il vient, nous venons, vous venez. ils viennent. (2) je venais, nous venions. (3) je vins, nous vinmes. (4) je viendrai, nous viendrons. (5) je viendrais, nous viendrions. (6) viens, venons, venez. (7) que je vinne, que nous venions. (8) que je vinsse, qu'il vint, que nous vinssions. (9) venant. (10) venu, venue.

(89) **Vivre.**—(1) je vis, tu vis, il vit, nous vivons, vous vivez, ils vivent. (2) je vivais, nous vivions (3) je vécus, nous vécûmes. (4) je vivrai, nous vivrons. (5) je vivrais, nous vivrions. (6) vis vivons, vivez (7) que je vive, que nous vivions. (8) que je vécusse, qu'il vécût, que nous vécussions. (9) vivant. (10) vécu.

(90) **Voir.**—(1) je vois, tu vois, il voit, nous voyons, vous voyez, ils voient (2) je voyais, nous voyions (3) je vis, nous vimes. (4) je verrai, nous verrons. (5) je verais, nous verrions. (6) vois, voyons, voyez. (7) que je voie, que nous voyions. (8) que je visse, qu'il vît, que nous vissions. (9) voyant. (10) vu, vue.

(91) **Vouloir.**—(1) je veux, tu veux, il veut, nous voulons, vous voulez, ils veulent. (2) je voulais, nous voulions. (3) je voulus, nous voulûmes. (4) je voudrai, nous voudrons (5) je voudrais, nous

voudrions. (6) veux, voulons, voulez, *ou* veuille, veuillons, veuillez. (7) que je veuille, que nous voulions, qu'ils veuillent. (8) que je voulusse, qu'il voulût, que nous voulussions. (9) voulant. (10) voulu, voulue.

— FIN —

佛 法 譯 文 和 解 例



社水白

大正十二年三月卅日印刷  
大正十二年四月十九日發行

著 者 板 倉 貞 男

東京市神田區南神保町二番地

發 行 者 福 岡 易 之 助

東京市神田區美土代町二ノ一

印 刷 者 島 連 太 郎

東京市神田區美土代町二ノ一

印 刷 所 三 秀 舍

發 行 所

東京市神田區南神保町二番地

白 水 社

振替東京一一九二二番

電話九段一七二三番

【定價金貳圓五拾錢】

□ 白水社發行佛蘭西語類書 □

NOUVEAU  
DICTIONNAIRE

Français-Japonais

模 範  
佛 和 大 辭 典

東京帝國大學文學部教授  
エミール・エック先生手東

大審院 列事法學士	慶大教授 文學士	三高教授 文學士	一高教授 商大講師	醫學博士	一高教授 文學士	文學士	陸軍教授 文學士	京大助教授 文學士	學習院教授 文學士
柳川勝二	廣瀬哲士	折竹	石川剛	荒井雄	內藤濯	福岡易之助	池田立基	太宰施門	山本直文

共 編

山本鼎氏裝幀

定價金八圓 送料金貳拾七錢

□ 白水社發行佛蘭西語類書 □

第一高等學校教授 內藤濯著  
文 學 士  
實 習 佛 蘭 西 文 典

Nouveau Cours de Grammaire Française

定價金壹圓七拾錢 送料金八錢

佛 蘭 西 文 學 會 編  
改訂 ふらんす語教科書

Livre de Lecture Française

定價金壹圓 送料金八錢

第一高等學校教授 太宰施門編  
文 學 士  
十 九 世 紀 佛 蘭 西 名 家 鈔

Les Grands Ecrivains Français du XIX<sup>e</sup> siècle

定價金壹圓參拾錢 送料金八錢

學習院教授 山本直文著  
文 學 士  
新訂 佛 蘭 西 語 階 梯

Mes Premières Leçons de Français

定價金壹圓五拾錢 送料金六錢

佛 蘭 西 文 學 會 編

こ こ ろ

(增 補)

Ed. de Amicis: Cuore

定價金八拾錢 送料金六錢

佛 蘭 西 文 學 會 編

佛 蘭 西 語 動 詞 變 化 の 栞

Conjugaison des Verbes

定價金八拾五錢 送料金八錢

□ 白水社發行佛蘭西語類書 □

佛蘭西文學會編 (佛文叢書第一編)  
ジョン・ブルと其郷土  
Max O'Rell:  
John Bull et Son Ile  
定價金壹圓 送料金六錢

佛蘭西文學會編 (佛文叢書第二編)  
文學者の首途  
A. Daudet:  
Les Débuts d'un Homme de Lettres  
定價金壹圓 送料金六錢

佛蘭西文學會編  
佛蘭西文學讀本  
Lectures Littéraires  
定價金八拾錢 送料金六錢

佛蘭西文學會編  
盲人  
(其他一編)  
M. Maeterlinck: Les Aveugles etc.  
定價金五拾錢 送料金四錢

佛蘭西文學會編  
伯林攻圍  
A. Daudet: Le Siege de Berlin  
定價金四拾錢 送料金四錢

佛蘭西文學會編  
コロンバ  
P. Mérimée: Colomba  
定價金壹圓 送料金六錢

□ 白水社發行佛蘭西文藝類書 □

東京帝國大學 辰野隆著  
文學部助教授  
佛蘭西文藝の話  
信天翁の眼玉  
□ 四六判ポイント 四百五十頁 □  
□ 革函入佛蘭西式裝幀 □  
定價金參圓 送料拾貳錢

エドモン・ロスタン原作  
帝大助教授 辰野隆 共譯  
帝大講師 鈴木信太郎

シラノ・ド・ベルチュラック  
□ 四六判背革裝釘極美 □  
定價金貳圓八拾錢 送料拾貳錢

エミル・ゾラ原作  
文學士 中原光之譯  
眞理  
(全譯)  
□ 四六判ポイント七百六拾餘頁 □  
□ ポブリン裝幀函入 □  
定價金貳圓八拾錢 送料貳拾錢

プロスペル・メリメ原作  
帝大助教授 太宰施門譯  
文學士

コロンバ  
(他二編)  
□ 四六判ポイント組 □  
□ 紙數三百六拾餘頁 □  
定價金壹圓六拾錢 送料拾貳錢

□ 白水社發行佛蘭西語類書 □

— 譯註叢書 —

(1)

サ □ ×

Oscar Wilde: SALOMÉ

內 藤 濯 共 譯  
宮 原 晃 一 郎

菊半截絹地裝幀美木

定價壹圓 送料六錢

PETIT  
DICTIONNAIRE  
FRANÇAIS-JAPONAIS

新佛和小辭典

佛蘭西文學會編

定價貳圓五拾錢 送料金六錢

(近刊)

— 佛蘭西文學會編 —

CONTES

D'AUTEURS FRANÇAIS

CONTEMPORAINS

(近代佛蘭西名家短篇選集)

各冊 定價六拾錢 送料四錢

第一輯內容

Gaston Paris: . . . . .	Les trois aveugles. de Compiègne.
Gaston Paris: . . . . .	Merlin Merlot.
Anatole France: . . . . .	Scolastica.
Anatole France: . . . . .	Le Jongleur. de Notre-Dame.
Jules Lemaitre: . . . . .	La Cloche.
Jules Lemaitre: . . . . .	Le vœu de Vivien.
Jean Moréas: . . . . .	Gugemer.
Jean Moréas: . . . . .	Les trois larrons.

第二輯內容

Guy de Maupassant: . . . . .	Deux amis.
Guy de Maupassant: . . . . .	Un parricide.
Emile Zola: . . . . .	Le grand Michu.
Emile Zola: . . . . .	L'Inondation.

\* \*  
第三輯 內容

- François Coppée: ... .. Le morceau de pain.  
François Coppée: ... .. Les vices du capitaine.  
René Bazin: ... .. Le moulin qui ne  
tourne plus.  
René Bazin: ... .. La légende de Vairé.  
André Theuriet: ... .. La truite.  
André Theuriet: ... .. La pipe.

第四輯 內容

- Prosper Mérimée: ... .. Mateo Falcone.  
Prosper Mérimée: ... .. La vision de Charles IX.  
Prosper Mérimée: ... .. L'enlèvement de la re-  
doute.  
Charles Nodier: ... .. Lidivine.  
Charles Nodier: ... .. L'homme et la fourmi.

第五輯 內容

- Gustave Flaubert: ... .. La légende de Saint-  
Julien l'hospitalier.  
Alphonse Daudet: ... .. Le secret du maître  
Cornille.  
Alphonse Daudet: ... .. La chèvre de M. Seguin.  
Alphonse Daudet: ... .. L'homme à la cervelle  
d'or.

---

第一輯第二輯既刊 以下續刊

\* \*

32  
100

終